

class in the U. of Pa. in the study of the Bible in the Hebrew, and ~~is~~ a fellow in the class -- I don't know how he got into ~~it~~ the class actually because his knowledge of Hebrew was surely less than anyone should have for that particular class like that -- when Prof. Montgomery called on him to read the first verse of the book of Kings, he he said, Now David was old and he gat no heat. And this was verbatim from the ASV, and the ASV retains so many antiquated expressions that it fell far ~~is~~ short of its objective of bringing the language up to date. I would say that the KJV is actually the language of about 1550 because it was already a bit archaic, though not much, when it was put out in 1611. The ASV maybe brought it up to 1750, but if two or three expressions in it like that ^{made} make me feel I might as well stick to the KJV. and I have used the King James largely since. It is what the people are accustomed to. Many people think that anybody certainly can understand the King James Version, but that's just because they were brought up on it. The rank and file of people today simply do not understand the language of of the KJV. This was brought home to me very forcibly when I wanted to read Montaigne's essays, and I ~~picked up~~ ^{picked} a copy of Montaigne's Essays - a ~~copy~~ ^{translation} of it from the French, and it said in the introduction that Florio's translation thought it is somewhat antiquated gets the spirit of the flavor of the original better than any translation made since. So this is the translation that we are including." And I started to read those interesting essays by Montaigne in a translation made about the same time that the KJV was written, and without ~~having~~ the background of having heard the Bible all my life, reading the same words but arranged differently and expressing different ideas, I soon found it such a task that I laid the book aside. And I have always since planned someday to either read Montaigne in the original French, or to get a more modern translation of it and read it. But I have never had the joy I wanted to have from reading those very famous and interesting essays. Now I fear that is ~~just~~ just the experience that many a person has when they pick up the KJV and begin to read it. In Corinthians we read, "I do you to wit of the grace of God." Well of course you immediately know when you read of the grace of God. he means, "I want you to know of the grace of God." But "I do you to wit" means nothing